



# Лицензионное соглашение с конечным пользователем на использование программного обеспечения

Данное лицензионное соглашение с конечным пользователем ("Соглашение") является обязывающим лицензионным соглашением между пользователем ("Получателем лицензии") и компанией Mimio, LLC, действующей как Mimio ("Mimio") относительно программного обеспечения MimioStudio (только конечного кода программы) ("Программное обеспечение"). Нажатие кнопки "Принять", открытие упаковки Программного обеспечения, установка или использование данного Программного обеспечения предполагает, что Получатель лицензии прочитал условия данного Лицензионного соглашения, ознакомился и согласен с ними. Если Получатель лицензии не согласен с условиями данного Соглашения, Получатель лицензии не может использовать Программное обеспечение и обязан нажать кнопку "Отмена" для прекращения процесса загрузки или установки и вернуть Программное обеспечение в течение 10 (десяти) рабочих дней компании Mimio или соответствующим официальным дилерам Mimio при наличии у Получателя лицензии копии Программного обеспечения и соблюдении требований Mimio к возврату для получения возмещения.

## 1. Термины.

- 1.1 **«Приемник Mimio»** обозначает (а) беспроводной приемник MimioHub и/или (b) беспроводной приемник MimioPad.
- 1.2 **"Официальная система"** обозначает (а) интерактивную доску Mimio с поддержкой размера дисплея более 20 дюймов, (b) продукт Mimio, подключенный к компьютеру посредством приемника Mimio и/или (c) камеру MimioView для документов.
- 1.3 **"Запрещенная система"** обозначает любую интерактивную доску, планшет, систему проектора или экран дисплея с возможностью ввода данных посредством прикосновений или стилуса и/или связанные технологии, не включенные в определение Официальной системы.
- 1.4 **"Локальное местоположение"** обозначает основное физическое местоположение Получателя лицензии с локальными компьютерами и любыми другими компьютерами, управляемыми Получателем лицензии или текущими учениками и сотрудниками данного Получателя и используемыми для образовательных целей. Например, если отдельная школа является Получателем лицензии, то учениками и сотрудниками считаются лица, которые в настоящее время зарегистрированы и наняты соответственно только данной школой. Если Получателем лицензии является несколько школ одного района, то учениками и сотрудниками считаются лица, которые в настоящее время зарегистрированы и наняты соответственно этими школами в данном районе.
- 1.5 **"Локальное местоположение"** значит "местоположение", которое явным образом исключает компьютеры учеников.



- 1.6 **"Расширение"** обозначает функцию Программного обеспечения, для активации которой требуется отдельный код регистрации или авторизации.
- 1.7 **"Образовательные уроки"** обозначает любое содержимое с логотипом "Designed by Headsprout".

## 2. Предоставление лицензии.

**2.1 Стандартная лицензия.** Если Получатель лицензии получил Программное обеспечение для использования вместе с Официальной системой, компания Mimio предоставляет Получателю лицензии неисключительную лицензию без права передачи (если в этом документе не указано иное) на использование Программного обеспечения на любом школьном компьютере Получателя лицензии, подключенном к Официальной системе, а также домашнем компьютере Получателя лицензии при выполнении следующих условий:

- (a) Получатель лицензии будет использовать Программное обеспечение только в сочетании с Официальной системой, и
- (b) Получатель лицензии будет использовать Программное обеспечение только для обработки, редактирования или любого другого изменения файлов в целях их использования в Официальной системе.

Данная лицензия явным образом исключает (1) использование Программного обеспечения с любыми запрещенными системами, (2) использование приложенного Программного обеспечения для создания, обработки, редактирования или изменения любыми другими способами файлов, созданных с помощью любой запрещенной системы, и (3) все остальные лицензионные права, не указанные в этом абзаце явным образом.

**2.2 Лицензия пользователя.** Если Получатель лицензии приобрел Программное обеспечение у компании Mimio или у ее официального дилера как отдельный программный продукт для использования отдельным учителем, что требует наличия кода регистрации или авторизации, то компания Mimio предоставляет Получателю лицензии неисключительную лицензию в одном экземпляре на одного пользователя без права передачи (если в этом документе не указано иное) на использование Программного обеспечения в целях Получателя лицензии. Допускается установка Программного обеспечения для использования в подготовительной работе на еще одном компьютере. Эта ограниченная лицензия в явной форме исключает любые другие права, не указанные в данном абзаце. **ВЫ НЕ ИМЕЕТЕ ПРАВА НА ОТДЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ЗАПРЕЩЕННОЙ СИСТЕМОЙ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИОБРЕЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ У КОМПАНИИ MIMIO ИЛИ У ЕЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА И НЕ ПРЕДОСТАВИЛИ КОМПАНИИ MIMIO ИЛИ ЕЕ ОФИЦИАЛЬНОМУ ДИЛЕРУ ОПЛАТУ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАКОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.**

**2.3 Лицензия на локальное использование.** Если Получатель лицензии приобрел Программное обеспечение у компании Mimio или у ее официального дилера как отдельный программный продукт для локального использования, что требует наличия кода регистрации или авторизации, то компания Mimio предоставляет Получателю лицензии неисключительную лицензию без права передачи (если в этом документе не указано иное) на использование Программного обеспечения на всех локальных компьютерах. Допускается установка Программного обеспечения



для использования в подготовительной работе на любом локальном компьютере. Эта ограниченная лицензия в явной форме исключает любые другие права, не указанные в данном абзаце. **ВЫ НЕ ИМЕЕТЕ ПРАВА НА ОТДЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ЗАПРЕЩЕННОЙ СИСТЕМОЙ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИОБРЕЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ У КОМПАНИИ MIMIO ИЛИ У ЕЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА И НЕ ПРЕДОСТАВИЛИ КОМПАНИИ MIMIO ИЛИ ЕЕ ОФИЦИАЛЬНОМУ ДИЛЕРУ ОПЛАТУ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАКОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.**

**2.4 Образовательная лицензия** Если Получатель лицензии приобрел Программное обеспечение у компании Mimio или у ее официального дилера как часть Образовательных уроков, что требует наличия кода регистрации или авторизации, то компания Mimio предоставляет Получателю лицензии неисключительную лицензию без права передачи (если в этом документе не указано иное) на использование Программного обеспечения на всех компьютерах в Локальном местоположении. Допускается установка Программного обеспечения для использования в подготовительной работе на любом компьютере в Локальном местоположении. Эта ограниченная лицензия в явной форме исключает любые другие права, не указанные в данном абзаце. **ВЫ НЕ ИМЕЕТЕ ПРАВА НА ОТДЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ЗАПРЕЩЕННОЙ СИСТЕМОЙ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИОБРЕЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ У КОМПАНИИ MIMIO ИЛИ У ЕЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА И НЕ ПРЕДОСТАВИЛИ КОМПАНИИ MIMIO ИЛИ ЕЕ ОФИЦИАЛЬНОМУ ДИЛЕРУ ОПЛАТУ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАКОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.**

**2.5 Ограниченная лицензия.** Если Получатель лицензии загрузил официальную пробную версию Программного обеспечения не при покупке Официальной системы Mimio, то компания Mimio предоставляет Получателю лицензии персональную неисключительную лицензию с правом отзыва на одного пользователя без права передачи на использование только тех частей Программного обеспечения, которые не требуют кода регистрации или авторизации, только для просмотра и обработки электронных файлов данных, созданных в собственном формате цифровых чернил Mimio (в масштабах, допускаемых Программным обеспечением). Эта ограниченная лицензия в явной форме исключает любые другие права, не указанные в данном абзаце.

### **3. Предоставление расширенной лицензии.**

**3.1 Расширенная лицензия для класса.** Если Получатель лицензии приобрел Расширение у компании Mimio или у ее официального дилера для использования в одном классе, что требует наличия кода регистрации или авторизации, то компания Mimio предоставляет Получателю лицензии неисключительную лицензию в одном экземпляре без права передачи (если в этом документе не указано иное) на использование Расширения в одном классе в целях Получателя лицензии. Эта ограниченная лицензия в явной форме исключает любые другие права, не указанные в данном абзаце. **ОГРАНИЧЕНИЯ В АКТИВНОЙ И ДЕЙСТВУЮЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ ТРЕБУЮТСЯ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ВСЕМИ РАСШИРЕНИЯМИ.**

**3.2 Расширенная лицензия на локальное использование.** Если Получатель лицензии приобрел Расширение у компании Mimio или у ее официального дилера для локального использования, что требует наличия кода регистрации или авторизации, то компания Mimio предоставляет Получателю лицензии неисключительную лицензию без права передачи (если в этом документе не указано иное) на использование Расширения на всех локальных компьютерах.



Эта ограниченная лицензия в явной форме исключает любые другие права, не указанные в данном абзаце. **ОГРАНИЧЕНИЯ В АКТИВНОЙ И ДЕЙСТВУЮЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ ТРЕБУЮТСЯ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ВСЕМИ РАСШИРЕНИЯМИ.**

- 4. Ограничения по подписке.** Если получатель лицензии получил Программное обеспечение, Расширение и/или Образовательные уроки как часть годовой лицензии, для использования которой требуется выплата ежегодной пошлины за продление, то срок действия всех предоставляемых лицензий, описанных в разделах 2 и 3, истекает после завершения подписки. В целях внесения ясности следует заметить, что подписка завершается через один год после активации или обновления. Получатель лицензии обязуется удалить все копии Программного обеспечения после завершения подписки.
- 5. Ограничение на копирование.** Это Программное обеспечение и документация защищены законами об авторских правах Соединенных Штатов Америки, а также положениями международных соглашений. Несанкционированное копирование Программного обеспечения целиком или по частям явным образом запрещено. Соблюдая эти ограничения (если в соответствующем абзаце Лицензии, изложенном выше, не указано обратное), Получатель лицензии может (i) загрузить Программное обеспечение на один компьютер для обеспечения лицензионного использования и (ii) создать одну копию Программного обеспечения исключительно в целях резервного копирования при условии, что Получатель лицензии включит в резервную копию все примечания об авторских правах и торговых марках. Получатель лицензии не может иным образом создавать копии любой части Программного обеспечения или документации, изменять, адаптировать, переводить на любой язык или создавать производные программы на основе Программного обеспечения или документации без предварительного письменного разрешения компании Mimio.
- 6. Право собственности на Программное обеспечение.** Компания Mimio сохраняет все права на использование и владение, а также имущественное право на Программное обеспечение и документацию (а также все их копии) и оставляет за собой все права, не предоставленные Получателю лицензии явным образом. Это Соглашение не передает Получателю лицензии имущественные права или права на владение и интеллектуальную собственность любого Программного обеспечения или документации, а также любые авторские права, патенты, торговые марки, коммерческие тайны или другие права собственности, возникающие или используемые в связи с этим, за исключением прав, предоставленных здесь явным образом. Это Соглашение не представляет собой продажу исходного Программного обеспечения или любой его копии.
- 7. Ограничения по использованию.** Это Программное обеспечение лицензировано для Получателя лицензии только для внутреннего использования. Получатель лицензии соглашается с тем, что область действия лицензий, предоставляемых в рамках настоящего документа, не разрешает ему (а Получателю лицензии не должен разрешать третьим лицам) следующие действия: (i) декомпилировать, дизассемблировать, проводить инженерный анализ или пытаться воссоздать, определить или обнаружить исходный код, основные идеи, технологии пользовательского интерфейса и алгоритмы Программного обеспечения любыми способами или разглашать вышеназванное; (ii) передавать, сдавать в аренду, использовать совместно или в бюро обслуживания или любым другим способом позволять третьим лицам использовать Программное обеспечение для получения выгоды; (iii) изменять, встраивать в другие программы, совмещать с ними или создавать производные программы из любой части Программного обеспечения.



8. **Ограничения по передаче.** Получатель лицензии не может выдавать sublicense, передавать или применять это Соглашение или любые права и лицензии, предоставленные в рамках данного Соглашения, за исключением случая слияния или продажи всех или большей части активов Получателя лицензии при условии получения письменного согласия от компании Mimio.
9. **Прекращение действия.** Компания Mimio может прекратить действие этого Соглашения в случае нарушения договора или неплатежа со стороны Получателя лицензии. После прекращения действия лицензии Получатель лицензии лишается всех прав, предоставленных по данному Соглашению, и обязан прекратить использование Программного обеспечения, а также вернуть или уничтожить все копии (включая частичные копии) Программного обеспечения и документации.
10. **Экспорт.** Получатель лицензии обязуется не допускать отправки или использования Программного обеспечения в других странах за исключением использования в соответствии с соответствующими законами и актами США.
11. **Ограниченная гарантия и отказ от ответственности.** Компания Mimio в течение двух лет с даты получения гарантирует, что (i) Программное обеспечение будет в основном работать в соответствии с сопроводительной документацией в существенных аспектах, а также, что (ii) носитель информации (при его наличии), содержащий Программное обеспечение, не будет иметь дефекта, связанного с материалом или изготовлением. Ответственность компании Mimio и исключительное возмещение Получателю лицензии за нарушение вышеуказанных положений лицензии ограничивается по выбору компании Mimio (а) возвратом стоимости лицензии, уплаченной (если это имело место) только за Программное обеспечение, или (б) предоставлением исправления, способа обхода проблемы или заменой Программного обеспечения, не соответствующего положениям этой ограниченной гарантии. Замененное программное обеспечение будет обеспечено гарантией на остаток исходного гарантийного срока или на 90 дней в зависимости от того, какой срок больше. В некоторых государствах и юрисдикциях ограничения на подразумеваемую гарантию не допускаются, поэтому указанные выше ограничения могут не действовать. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УКАЗАННОГО ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ВЫШЕ, КОМПАНИЯ МІМІО НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, РАСПРОСТРАНЯЮЩИХСЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И СОПРОВОДИТЕЛЬНУЮ (НОРМАТИВНУЮ ИЛИ ДРУГУЮ) ДОКУМЕНТАЦИЮ. КОМПАНИЯ МІМІО ТАКЖЕ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЕТ ВСЕ ГАРАНТИИ И УСЛОВИЯ, НЕ УКАЗАННЫЕ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ НИЖЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ УСЛОВИЯМИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ, НЕНАРУШЕНИЯ ПАТЕНТА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. КОМПАНИЯ МІМІО НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ФУНКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, БУДУТ СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ ПОЛУЧАТЕЛЯ ЛИЦЕНЗИИ, ИХ БЕСПЕРЕБОЙНУЮ РАБОТУ И ОТСУТСТВИЕ В НИХ ОШИБОК, А ТАКЖЕ ТО, ЧТО ВСЕ ДЕФЕКТЫ ПРОГРАММЫ БУДУТ ИСПРАВЛЕНЫ. Получатель лицензии принимает на себя весь риск использования Программного обеспечения. В некоторых государствах и юрисдикциях исключение подразумеваемых гарантий не допускается, поэтому указанное выше исключение может не действовать.
12. **Ограничение ответственности.** ПОЛУЧАТЕЛЬ ЛИЦЕНЗИИ СОГЛАШАЕТСЯ С ТЕМ, ЧТО КОМПАНИЯ МІМІО И ЕЕ АГЕНТЫ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, ОПОСРЕДОВАННЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛЬЮ, ПЕРЕРЫВАМИ В КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, УТЕРЕЙ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДРУГИМ ИМУЩЕСТВЕННЫМ УЩЕРБОМ), СВЯЗАННЫМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ



НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННЫХ ПРОДУКТОВ КОМПАНИИ MIMIO ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КОМПАНИЯ MIMIO БЫЛА ПРОИНФОРМИРОВАНА О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА. В некоторых государствах и юрисдикциях ограничение и исключение случайного или опосредованного ущерба не допускается, поэтому приведенные выше ограничения могут не действовать.

- 13. Нарушение прав на интеллектуальную собственность.** В том случае если возникает иск о нарушении прав на интеллектуальную собственность относительно Программного обеспечения (включая, но не ограничиваясь правами на патенты, коммерческую тайну, торговую марку или авторские права), компания Mimio имеет право, но не обязана, защитить свои права или урегулировать такой иск. В случае возникновения подобного иска компания Mimio имеет право по своему усмотрению расторгнуть данное Соглашение и все права на использование Программного обеспечения, а также обязать пользователей вернуть или уничтожить Программное обеспечение с возвратом стоимости лицензии, уплаченной Получателем лицензии для использования Программного обеспечения за вычетом обоснованной суммы за использование и доставку.
- 14. Разное.** Если Получатель лицензии представляет собой корпорацию, партнерство или иное юридическое лицо, то лицензия на Программное обеспечение, предоставляемая согласно данному Соглашению, должна приниматься лицом, имеющим полномочия подписи и подтверждения сделки для данного юридического лица. Это Соглашение представляет собой полное соглашение между Получателем лицензии и компанией Mimio с учетом лицензии на Программное обеспечение и заменяет собой все предыдущие устные или письменные договоренности и документы (при получении обновления – включая любые соглашения, которые могли быть приложены к исходной версии Программного обеспечения). Данное Соглашение регулируется законодательством штата Делавэр, США, если местное законодательство, применяемое в месте проживания Конечного пользователя, не предусматривает иное. Это Соглашение не регулируется Конвенцией ООН о договорах международной купли-продажи товаров. Если любое положение данного Соглашения окажется недействительным или не имеющим законной силы, то оно будет применено максимально разрешенным образом, а остальное Соглашение останется действительным. Невозможность обеспечения прав стороны в связи с неисполнением договора в соответствии с настоящим документом не предполагает отказ от права обеспечивать соблюдение прав относительно этого или любого другого нарушения.
- 15. Пользователи в официальных учреждениях.** Использование, воспроизведение, выпуск, изменение или распространение данного коммерческого Программного обеспечения или любой связанной с ним документации любого рода запрещено в соответствии с актами FAR 12.212 и DFARS 227.7202, а также запрещено данным Соглашением. Mimio, LLC, d/b/a Mimio, 1 Charles Park, 1<sup>st</sup> Floor, Cambridge, MA 02142.

Дата последнего обновления: 23 июля 2013 г.